COMMISSION REGULATION (EC) No 158/1999
of 22 January 1999
on the supply of beef to Russia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2802/98 of 17 December 1998 on a programme to supply agricultural products to the Russian Federation [1], and in particular Article 4(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 111/1999 [2] lays down general rules for the application of Regulation (EC) No 2802/98;

Whereas, for the supply operations decided by Regulation (EC) No 2802/98, an invitation to tender should be opened to allocate the supply of various lots of beef in intervention storage;

Whereas the specific conditions applying to this supply operation should be laid down, in addition to the provisions adopted in Regulation (EC) No 111/1999, and provision should be made for their immediate entry into force;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

An invitation to tender is hereby opened to establish the costs of supplying transport, from intervention stocks, of 20 000 tonnes (net weight) of deboned beef and 10 000 tonnes of beef carcases (net weight) for delivery to the places of destination listed in Annex I, as a supply operation covered by Article 2(1)(a) of Regulation (EC) No 111/1999.

Supply shall be carried out in accordance with the provisions of both that Regulation and this Regulation.

The invitation to tender shall cover the supply of three lots of deboned beef and one lot of beef carcases, as defined in Annex I, meeting the requirements on the intervention storage of these products applicable when this Regulation was published.

Article 2

Supply shall comprise:

(a) the taking-over of the goods from the warehouses of the intervention agencies listed in Annex II, at the loading bay, and

(b) transport, by appropriate means, to the places of destination and within the time limts laid down in Annex I. Sea transport must be undertaken by a single vessel in the case of goods to be delivered by a given date to a given port of destination or transhipment.

Article 3

1. Each tender shall cover an entire lot as indicated in Annex I.

2. The tenders are to be presented to the intervention agency storing the product for delivery, the address of which is given in Annex II.

3. The time limit for lodging tenders shall expire on 2 February 1999 at 12.00 noon (Brussels time).

Should a lot not be successfully tendered for by the end of this period, tenders may be submitted for a second period expiring on 9 February 1999 at 12.00 noon (Brussels time). In this case, all the dates fixed in Annex I shall be extended by seven days.

Article 4

1. The tendering security shall be EUR 25/tonne.

2. The supply security shall be EUR 2 780/tonne for the beef carcases and EUR 4 100/tonne for the deboned beef. It must be lodged in accordance with Article 7 of Regulation (EC) No 111/1999.

Article 5

The take-over certificate, drawn up in accordance with Annex I to Regulation (EC) No 111/1999, shall be issued by the beneficiary's representative and at the place of destination indicated in Annex III.

[1] OJ L 349, 24. 12. 1998, p. 12.
[2] OJ L 14, 19. 1. 1999, p. 3.

Article 6

For the purposes of Article 13 of Regulation (EC) No 111/1999, the payment on account shall be made upon presentation of a removal certificate covering the entire quantity to be delivered to a given destination on a given date.

Payment shall be made within 30 days after presentation of the application for the payment on account accompanied by the required documentary evidence.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX I

A. DEBONED BEEF

Lot No 1

— 4 000 tonnes of deboned beef for St Petersburg

— Delivery stage: goods not unloaded

— Final date for arrival in St Petersburg port: 6 March 1999

— 4 000 tonnes of deboned beef for St Petersburg

— Delivery stage: goods not unloaded

— Final date for arrival in St Petersburg port: 17 March 1999

Lot No 2

— 4 000 tonnes of deboned beef for St Petersburg

— Delivery stage: goods not unloaded

— Final date for arrival in St Petersburg port: 10 March 1999

— 4 000 tonnes of deboned beef for St Petersburg

— Delivery stage: goods not unloaded

— Final date for arrival in St Petersburg port: 21 March 1999

Lot No 3

— 4 000 tonnes of deboned beef for St Petersburg

— Delivery stage: goods not unloaded

— Final date for arrival in St Petersburg port: 27 March 1999

B. BONE-IN BEEF

Lot No 4

— 10 000 tonnes of beef, bone-in

final destinations

(in tonnes)

Republic of Karelia	300
Republic of Komi	400
Arkhangel'sk Region	300
Murmansk Region	400
Bryansk Region	300
Vladimir Region	300
Ivanovo Region	200
Kaluga Region	200
Kostroma Region	300
Ryazan' Region	300
Smolensk Region	300

Tver' Region	300
Tula Region	300
Yaroslavl' Region	300
Kirov Region	300
Nizhniy Novgorod Region	600
Republic of Dagestan	300
Republic of Ingushetia	200
Kabardino-Balkar Republic	200
Republic of North Ossetia	200
Chechen Republic	200
Udmurt Republic	300
Perm' Region	300
Sverdlovsk Region	1 300
Chelyabinsk Region	800
Kemerovo Region	700
Kaliningrad Region	400
Total	10 000

— Delivery stage: goods not unloaded at the Krasnoye frontier crossing points

— Means of transport: land

If some regions of final destination are served by rail and others by truck, the tender must be accompanied by two information sheets drawn up in accordance with Annex II to Regulation (EC) No 111/1999 and the amount offered must correspond to the weighted average of the costs per tonne.

— Final date for arrival at the frontier crossing points: 30 March 1999

ANNEX II

A. DEBONED BEEF

Lot No 1: Departure port of Waterford

First vessel: 4 000 tonnes

Storage locations	Quantities (tonnes net)
Q.K. Grannagh Grannagh County Waterford	500
Q.K. Carroll's Cross Carroll's Cross County Waterford	500
Autozero Waterford Christendom Ferrybank County Waterford	1 250
Norefreeze Kilkenny Balliconra North Ballyragget County Kilkenny	500
Tallaght Cold Store Cookstown Ind. Est. Belgard Road Dublin 24	1 250
Total	4 000

Loading of the second vessel: 4 000 tonnes; must begin after the first vessel has been loaded

Storage locations	Quantities (tonnes net)
Q.K. Grannagh Grannagh County Waterford	500
Q.K. Carroll's Cross Carroll's Cross County Waterford	500
Autozero Waterford Christendom Ferrybank County Waterford	1 250
Norefreeze Kilkenny Balliconra North Ballyragget County Kilkenny	500
Tallaght Cold Store Cookstown Ind. Est. Belgard Road Dublin 24	1 250
Total	4 000

Lot No 2: Departure from a port other than Waterford

First vessel: 4 000 tonnes

Storage locations	Quantities (tonnes net)
Bralca Coldstore Newbridge Ind. Est. County Kildare	560
Irish Ropes Limited Newbridge County Kildare	420
Lyonora Coldstore Clonminam Ind. Est. Portlaoise County Laois	560
Molloy & Sherry Bond Road Dublin	1 120
Q.K. Naas Mauldings Naas County Kildare	645
Trailercare Holdings Unit 41-43 Robinhood Ind. Est. Dublin 22	275
V.F. Cold Store Unidare Ind. Est. Jamestown Road Finglas, Dublin 11	420
Total	4 000

Loading of the second vessel: 4 000 tonnes; must begin after the first vessel has been loaded

Storage locations	Quantities (tonnes net)
Bralca Coldstore Newbridge Ind. Est. County Kildare	560
Irish Ropes Limited Newbridge County Kildare	420
Lyonora Coldstore Clonminam Ind. Est. Portlaoise County Laois	560
Molloy & Sherry Bond Road Dublin	1 120

Storage locations	Quantities (tonnes net)
Q.K. Naas Mauldings Naas County Kildare	645
Trailercare Holdings Unit 41-43 Robinhood Ind. Est. Dublin 22	275
V.F. Cold Store Unidare Ind. Est. Jamestown Road Finglas, Dublin 11	420
Total	4 000

Lot No 3: 4 000 tonnes

Storage locations	Quantities (tonnes net)
Q.K. Grannagh Grannagh County Waterford	500
Q.K. Carroll's Cross Carroll's Cross County Waterford	500
Autozero Waterford Christendom Ferrybank County Waterford	1 250
Norefreeze Kilkenny Balliconra North Ballyragget County Kilkenny	500
Tallaght Cold Store Cookstown Ind. Est. Belgard Road Dublin 24	1 250
Total	4 000

Address of intervention agency:

DAF
Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 607 20 00
Fax (353-1) 676 71 23

The 20 000 tonnes shall be made up of the following quantities of cuts:

(in tonnes)

Topside	1 800
Silverside	1 800
Thick flank	1 200
Rump	1 200
Forerib	900
Shank	1 000
Flank	3 800
Shin	400
Brisket	1 300
Forequarter	3 400
Shoulder	3 200
Total	20 000

B. BEEF: BONE-IN (HINDQUARTERS)

Single lot: 10 000 tonnes, land transport

Storage locations	Quantities (tonnes net)
Nordfrost Kühl- und Lagerhaus GmbH & Co. KG Nordfrost Zerbst Rosslauer Straße 51 D-39261 Zerbst	2 491
R. Thomsen Butzower Fleischgroßhandel GmbH & Co. KG Bahnhofstr. 22 D-18246 Bützow	2 854
Alli Logistik GmbH & Co Brachwitzerstraße 38 D-06118 Halle (Saale)	555
Muk Logistik GmbH Kühlhaus Dissen Westring 8 D-49201 Dissen A.T.W.	1 600
R. Thomson EG Tiefkühl- und Lagerhaus GmbH & Co Bösterredder 23 D-24601 Wankendorf	2 500
Total	10 000

Address of intervention agency:

BLE
Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Postfach 18 0203
Tel. (49-228) 6820
Fax (49-228) 682 72 72

C. REMOVAL FROM STORAGE

The intervention agencies must organise removal from storage in such a way that, as far as possible, the first-in, first-out principle is complied with for each cut and for each storehouse.

ANNEX III

Place of take-over: St Petersburg

Authority authorised to issue take-over certificates:

VO 'Prodintorg'
103084 Moscow
Mjasnitskaya nl. 47
M. Zykov

Place of take-over: Suzemka, Krasnoya and Bryansk — for customs formalities for trucks

VO 'Prodintorg'
103084 Moscow
Mjasnitskaya nl. 47
M. Belokopytov

Place of take-over: Smolensk — for customs formalities for trucks

VO 'Prodintorg'
103084 Moscow
Mjasnitskaya nl. 47
M. Perekatov